

Plauener Z^otung

Coschütz Gittersee Gostritz Kaitz Kleinpestitz Mockritz Plauen Räcknitz Südvorstadt Strehlen Zschertnitz

Liebe Leser,

das Team der Dresdner Stadtteilzeitungen wünscht Ihnen und Ihren Lieben ein besinnliches, erholsames Osterfest.

Ein Dank und herzlicher Ostergruß geht zudem an dieser Stelle an unsere Anzeigenkunden, die diese Zeitung maßgeblich ermöglichen und an unsere fleißigen Verteiler.

Wie man Ostern feiert, das ist jedem selbst überlassen. Viele Familien werden das Osterfest traditionell nutzen, um mit ihren Kindern, daheim oder im Freien, Osternester zu suchen. In den christlichen Kirchen wird das Osterfest mit Gottesdiensten gefeiert und der Kreuzigung und Auferstehung von Jesus Christus als Gottes Sohn gedacht.

Ihr Steffen Dietrich



TRAININGSSTUNDE IM KINDER-, Jugend- und Familienhaus Plauener Bahnhof. Capoeira-Meister Paulo Axe bei der Anleitung seiner Teilnehmer im Erwachsenenentraining. Fotos (2): Steffen Dietrich

Meister des Capoeira zu Gast

Im KJFH „Plauener Bahnhof“ gibt Trainer Paulo Axe sein Wissen weiter

Plauen. Seit einigen Wochen trainiert Capoeira-Meister Paulo Axe Sportbegeisterte von Jung bis Alt im Kinder-, Jugend- und Familienhaus „Plauener Bahnhof“ (KJFH) zu entspannter, landestypischer Musik. Das Training für Kinder und Jugendliche findet immer freitags zwischen 15 bis 17 Uhr statt. Eine weitere Trainingszeit gibt es am Donnerstagabend für Erwachsene. Paulo Axe stammt ursprünglich

aus dem brasilianischen Salvador Bahia, wo er von Meister Pessaro Preto die Kampfkunst des Capoeira erlernte. Vor einigen Jahren wanderte er nach Europa aus und baute in Amsterdam ein Trainingsstudio für

Capoeira auf. Durch seine Frau Jane kam er schließlich nach Dresden und hörte hier über Freunde vom sozialen Angebot des KJFH für Kinder und Jugendliche.

(Fortsetzung Seite 3)



Paulo Axe und seine Frau Jane machten für die Trainingsteilnehmer Übungen des brasilianischen Kampftanzes zum anschließenden Nachmachen vor.

KRESS
MODEZENTRUM

Herzlich Willkommen
Mode
FRÜHLING
Mehr auf Seite 4.

Die nächste „Plauener Zeitung“ erscheint am **18.04.2017**. Redaktions- und Anzeigenschluss dafür ist am **09.04.2017**.

Steinschlag?

der Osterhase richtet's ...

- neue Frontscheibe
- Steinschlagreparaturen
- Verkleben von Tönungsfolien

EXakt[®] Auto Glas
worauf du dich verlassen kannst

Löbtauer Straße 36
01159 Dresden
Tel. 4903060

Comeniusstraße 48a
01309 Dresden
Tel. 3177777

RESTAURANT

PEGASUS

Chemnitzer Str. 46
01187 Dresden
Tel.: 0351-4 76 76 29

Wir wünschen Ihnen
Frohe Ostern und
schöne Feiertage
Familie Kjakos

Unsere Themen

Service	S. 2
Freizeit	S. 3
Osterzeit	S. 4/5
Gesellschaft	S. 6
Bauen und Wohnen	S. 7
Wirtschaft	S. 8
... und mehr!	

Ihre Zeitung im Internet

www.dresdner-stadtteilzeitungen.de

Verein sucht Gastfamilien

In wenigen Monaten startet der deutsch-bolivianische Schüleraustausch des Vereins Amigos de la Cultura, für den noch Gastfamilien in Dresden gesucht werden. Der gemeinnützige Verein ist auf der Suche nach Familien, Ehepaaren, Alleinerziehenden und Singles, die einem bolivianischen Schüler im Alter von 15 bis 16 Jahren zwischen dem 28. Juli 2018 und dem 2. Januar 2019 ein Zuhause auf Zeit geben möchten. Für detaillierte Informationen steht Franz-Josef Michel, Vorstandsvorsitzender von Amigos de la Cultura, unter 0160 98445588 oder per E-Mail an info@amigos-cultura.de zur Verfügung.

(StZ)

Weitere Infos auf www.amigos-cultura.de

2018 BÜRGER PRAKTIKUM
bei Albrecht Pallas, MdL

POLITIK ERLEBEN UND VERSTEHEN

Termine 2018: 14. Mai | 14. Juni | 23. August | 20. September | 1. November

Mehr Informationen zum Bürgerpraktikum und alles zur Anmeldung unter:

www.albrechtpallas.de/buergerpraktikum

2018: Ausstellungen und Projekte in Museen



EINLADUNG ZUM EXPERIMENTIEREN mit Smart Materials. Foto: Julia Wolf

216.800 Besucher zählten die neun Städtischen Museen und die Städtische Galerie in Dresden im vergangenen Jahr. Die Kultureinrichtungen erfreuen sich wachsender Beliebtheit. Damit das so bleibt, werden auch in diesem Jahr wieder hochkarätige Ausstellungen angeboten. Dazu gehört zum Beispiel die zur Zeit laufende Exposition „Deutung des Daseins“ in der Städtischen

Galerie. Sie ist dem Schaffen Bernhard Kretzschmars gewidmet, der zu den markantesten Künstlerpersönlichkeiten des 20. Jahrhunderts in Dresden zählt. Die Sonderausstellungen in den Technischen Sammlungen, Jung-hansstraße 1–3, widmen sich wieder dem filmischen und fotografischen Schaffen. „Latente Bewegung“ heißt die Ausstellung des Deutschen Instituts für

Animationsfilm, die vom 20. April bis 15. August zu sehen sein wird. Gezeigt werden Skulpturen des polnischen Künstlers Piotr Karmel. Im Rahmen des 30. Filmfestes Dresden werden zwei begleitende Filmprogramme präsentiert.

Ab 5. Mai verwandelt sich der Goldbergssaal in den Technischen Sammlungen in die Forschungswerkstatt Smart Materials. Mit modernen Werkstoffen kann selbst experimentiert werden. Außerdem werden Gespräche mit Wissenschaftlern und Künstlern angeboten, ebenso eine Ausstellung und Ergebnispräsentationen.

Unter dem Titel „gute aussichten“ ist ab Dezember wieder Deutschlands bedeutendster Wettbewerb für Absolventen im Bereich Fotografie zu Gast in den Technischen Sammlungen. Und auch die Wettbewerbsarbeiten zum Kunst- und Wissenschaftspreis KUWI werden hier zu sehen sein.

Ein spannendes Projekt des Palitzsch-Museums, Gamigstraße 23, findet seine Fortsetzung: „Die Rekonstruktion des Dorfes Prohlis“. Das ehemalige Dorf, das durch die zahlreichen Neubauten kaum noch zu erkennen ist, soll in seiner räumlichen Gestalt wieder erlebbar werden. Im letzten Jahr wurde dazu ein großflächiges digitales Höhenmodell durch einen Studenten der Hochschule für Wirtschaft und Technik (HTW) erstellt. 2018 wollen drei Studenten der HTW den Grundriss des Dorfes darin integrieren, Fassaden und Landschaften modellieren und die „Begehbarkeit“ mit einer VR-Brille (Virtuelle Realität) realisieren. Möglich ist auch, das Modell durch interaktive Elemente, Figuren oder Gebäude, zu ergänzen.

(StZ) www.museen-dresden.de

Ostern im Zoo

Zauberwerkstatt, Osterhasendorf und süße Überraschungen erwarten kleine und große Besucher am Ostersonntag und Ostermontag von 10 bis 17 Uhr im Dresdner Zoo. Der Zookasper lädt zum Puppentheater ein. (StZ)

Literarisches Fest

Die Zentralbibliothek im Kulturpalast, Schloßstraße 2, lädt dazu ein, den Frühling willkommen zu heißen. Vorgesehen ist ein literarisches Fest für Lesbegeisterte, Reiselustige, Kunstliebhaber, Fantasy-Fans und Wissensdurstige. Am 22. März, 19.30 Uhr, präsentiert der Neuseeländer Antony McGarten mit Schauspieler Rufus Beck seinen Roman über Jack Kerouac. „Der Mann, der das Glück bringt“ ist der Titel des Romans von Catalin Dorian Florescu, der am 27. März, ab 19.30 Uhr, im Mittelpunkt steht. (StZ)

Für das letzte Geleit

Landeshauptstadt Dresden

Städtisches Friedhofs- und Bestattungswesen Dresden

BESTATTUNGSDIENST

TAG & NACHT
Tel.: 0351 4393600
Fax: 0351 43936030
Löbtauer Straße 70, 01159 Dresden
www.bestattungen-dresden.de

NATURRUHE Friedewald GmbH
Bestattungswald Coswig

„Wir beraten Sie gerne über die Möglichkeiten der letzten Ruhe im Friedewald.“

Kundenbüro:
Mittlere Bergstraße 85
01445 Radebeul
(Termine nach Vereinbarung)

Parkplatz Bestattungswald:
(gegenüber) Kreyernweg 91
01445 Radebeul

Telefon: 0351-32350529
Mobil: 0172-8833166

kontakt@naturruhe-friedewald.de
www.naturruhe-friedewald.de

SAXONITAS
BESTATTUNGSDIENST

würdevolle Bestattungen aller Art zum Tiefpreis
Erd · Feuer · See · Natur
Sozial · Anonymbestattungen

komplett ab 999,-

24h ☎ 0351 500 747 07
Kesselsdorfer Str. / Ecke
Rudolf-Renner-Str. 55, 01159 Dresden
www.saxonitas.de

ANTEA BESTATTUNGEN

Wer einen Fluss überquert, muss die eine Seite verlassen.
Mahatma Gandhi

Tag & Nacht für Sie erreichbar: 0351/42 999 42

Gompitzer Str. 29 | Spitzwegstr. 66a | Großenhainer Str. 163
Herzberger Str. 8 | Pfotenhauerstr. 68 | Königsbrücker Landstr. 54
Breitscheidstr. 55 | www.antea-dresden.de

Ein Dresdner Familienunternehmen

TORSTEN GAUMERT

BESTATTUNGEN
Tag und Nacht dienstbereit

Saarstr. 1 01189 Dresden
Tel. (0351) 4247590

Herzberger Str. 30 Eing. Prohliser Allee 01239 Dresden
Tel. (0351) 4043782

Keglerstr. 4 01309 Dresden
Tel. (0351) 312 9300 Fax (0351) 312 9301

DEM LEBEN EINEN WÜRDIGEN ABSCHIED GEBEN

Impressum

DRESDNER STADTTEILZEITUNG

■ Herausgeber:
SV SAXONIA Verlag für Recht, Wirtschaft und Kultur GmbH
Lingnerallee 3, 01069 Dresden

Gesamtherstellung und Verlag

■ Anzeigenleitung:
SV SAXONIA VERLAG für Recht, Wirtschaft und Kultur GmbH
Lingnerallee 3, 01069 Dresden
Tel. 0351 4852621
www.dresdner-stadtteilzeitungen.de

■ Verantwortlicher Redakteur:
Steffen Dietrich
Tel. 0351 4852670, Fax: 0351 4852661
stadtteilzeitungen@saxonia-verlag.de

■ Anzeigenberatung:
Regine Schreckenbach, Tel. 0171 6171851
Anita Ulbrich, Tel. 0172 7067320
vorstufe@saxonia-verlag.de

■ Druck:
LR Medienverlag und Druckerei GmbH
Straße der Jugend 54, 03050 Cottbus
Tel. 0355 481461

Wir nehmen uns Zeit. Jederzeit.

Am Neuen Annenfriedhof
Kesselsdorfer Str. 42
01159 Dresden
Tel. 0351 - 424 58 422
www.bestattungen-dunker.de

DUNKER
BESTATTUNGEN
TRAUERVORSORGE

Wir helfen weiter

Bestattungsinstitut Teuchert GmbH
Fachgeprüfte Bestatter im Dresdner Familienunternehmen, Inh.: B. Teuchert
Tag und Nacht sowie Sonn- und Feiertag dienstbereit

mit eigener Trauerhalle **Boxdorfer Straße 21** **Michelangelostraße 1 • 01217 Dresden**
01129 Dresden • Telefon 8 49 45 23 **Telefon 4 72 40 65**

Fax für alle Geschäfte 8 58 42 27

Bautzner Straße 67 **Kötzschenbrodaer Straße 1a** **Geschäftsstelle Cotta**
01099 Dresden **01468 Moritzburg** **Bramschr. 11, 01159 Dresden**
Telefon 8 01 19 81 **Telefon/Fax (03 52 07) 8 10 24** **Telefon 4 24 36 43**

Nachdruck, Vervielfältigung, Verbreitung in elektronischen Medien von Inhalten, Abbildungen und gestalteten Anzeigen ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages zulässig. Die Zeitung und die veröffentlichten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder übernimmt der Verlag keine Haftung. Eine Zurücksendung erfolgt nicht. Die Redaktion behält sich bei Veröffentlichung das Recht der Kürzung und Bearbeitung von Zuschriften vor. Alle Rechte bleiben vorbehalten.



10. Dresdner Dampfloktreffen



DAS DAMPFLOKTREFFEN STEHT wieder ganz im Zeichen der „Dampfriesen“.



Fotos (2): IG Bw Dresden-Altstadt

Plauen/Altstadt. Das Eisenbahnmuseum Dresden der IG Bw Dresden-Altstadt feiert vom 6. bis 8. April, gemeinsam mit den Partnern Verkehrsmuseum Dresden und der Deutschen

Bahn, Saisonöffnung mit dem 10. Dampfloktreffen. Geöffnet ist täglich von 10 bis 18 Uhr auf dem Festgelände des ehemaligen Bahnbetriebswerkes Dresden-Altstadt auf der Zwickauer

Straße 86. Geplant sind desweiteren Fotonachtparaden, Sonderzüge und vieles mehr. Weitere Infos zu Programm und Sonderfahrten im Internet auf www.igbw-dresden-altstadt.de. (PZ)

Meister des Capoeira zu Gast

(Fortsetzung von Seite 1)

Schließlich nahm er ein Angebot an, hier einmal pro Woche Kinder und Jugendliche zu trainieren. Inzwischen ist noch ein Training für eine Erwachsenengruppe dazu gekommen, die immer donnerstags ab 19 Uhr trainiert.

Capoeira ist eine brasilianische Kampfkunst bzw. ein Kampftanz, dessen Ursprung auf den afrikanischen Nigolo, dem sogenannten „Zebatanz“ zurückgeführt wird.

Capoeira wurde während der Kolonialzeit in Brasilien von aus Afrika verschleppten Sklaven praktiziert und weiterentwickelt. Diese mussten oftmals auch nachts auf den Zuckerrohrplantagen, auf die sie verschleppt worden waren, ausharren und durften bei Strafe keine

Waffen besitzen. Um sich trotzdem schützen zu können, aber auch um sich tänzerisch zu unterhalten, entwickelte sich dieser Kampftanz. Inhaltlich ist Capoeira von drei Ebenen geprägt: Kampf, Musik und der „Roda“. Diese „Roda“ besteht traditionell aus einem Kreis von Capoeiristas und den Musikern.

Immer zwei Capoeiristas kämpfen in der Roda, wobei in der Capoeira für einen Kampf der Begriff „Spiel“ verwendet wird. Traditionell erklingen dazu im Endlos-Rhythmus Panderos, das sind brasilianische Trommeln und der Berimbau, ein Musikbogen.

Die Kampftechniken benötigen eine große Flexibilität für Drehtritte, eingesprungene Tritte und Akrobatik. Wer sich für ein Training in der Kinder- und

Jugendgruppe interessiert, der meldet sich bitte beim KJFH.

Wer sich für eine Teilnahme in der Erwachsenengruppe interessiert, der kann per E-Mail an jane-ehrenberg@yahoo.com anfragen und weitere Informationen anfordern.

Im KJFH gibt es darüber hinaus eine Vielzahl weiterer Angebote, insbesondere für Jungs und Mädels, die auf der unten genannten Homepage aktuell verfügbar sind. (Steffen Dietrich)

Kontakt:

Kinder-, Jugend- und Familienhaus „Plauener Bahnhof“

Altplauen 20

Telefon: 4370905

E-Mail: plauener-bahnhof@vsp-dresden.de

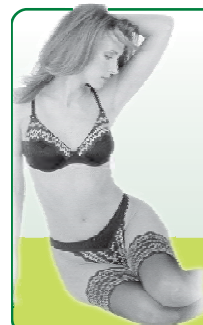
Internet: <http://www.vsp-dresden.org/index.php/unsere-einrichtungen/plauener-bahnhof>

SLUB zeigt Schätze

Derzeit findet in der Schatzkammer des Buchmuseums in der Sächsischen Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden (SLUB), Zellescher Weg 18, die Ausstellung „Prächtiges und Festliches Dresden“ statt. Mit der Übernahme der Kurwürde durch Moritz von Sachsen im Jahr 1547 entwickelte dieser ehrgeizige Pläne zum Umbau des Dresdner Residenzschlosses. Sein Bruder, Kurfürst August, führte das Vorhaben fort und ließ die Stadt an der Elbe zu einem politischen und kulturellen Zentrum werden. Dazu trug auch die Gründung der kurfürstlichen Sammlungen bei. Auf die um 1556 entstandene kurfürstliche Privatbibliothek geht die heutige SLUB zurück. Die Ausstellung präsentiert eine besondere

Auswahl historischer Bestände und verdeutlicht den prächtigen Charakter der ursprünglichen „Liberey“. Gleichzeitig schlägt sie den Bogen zu Festlichkeiten, die das spätere Elbflorenz jahrhundertlang prägen sollten. Neben dem Bildzyklus „Marienleben“ von Albrecht Dürer, Notenhandschriften von Antonio Vivaldi und Bildern historischer Festumzüge zeigt die Ausstellung einen Stadtplan Dresdens von François Cuvilliers um 1761 sowie wertvolle Einbände des Renaissance-Buchbinders Jakob Krause. Die Ausstellung in der Schatzkammer des Buchmuseums ist bis zum 15. Mai täglich von 10 bis 18 Uhr zu sehen. Der Eintritt ist frei. Öffentliche Führungen finden jeweils samstags um 14 Uhr statt. (PZ)

Noch immer bin ich für Sie da!



Von der Matratze bis zum Slip
berate ich Sie kompetent, mit viel
Erfahrung und vor allem ganz viel Spaß!
Ihre Elisabeth Lange

» günstige Angebote im Frühling «

Alles für die Nacht

Zwickauer Str. 119 · 01187 Dresden · Tel. 472 64 82

Mode & Geschenke am Ei

Wir laden herzlich zur Modenschau am
Donnerstag, 12. April um 17 Uhr in unser
Geschäft ein. Lassen Sie sich dabei
von den leuchtenden Farben und zarten
Stoffen der neuen Saison begeistern.

*Wir wünschen allen Kunden
ein sonniges Osterfest!*

Nürnberg Straße 28c-d · 01187 Dresden
Tel. 4 72 92 39 · www.mode-am-nuernberger-el.de

30 JAHRE SCHÄFER OPTIK JETZT BIS ZU 120 EURO SPAREN!*

Sichern Sie sich unsere Jubiläums-Vorteile:

Entscheiden Sie sich bis 30. April 2018 für eine Brille in Ihren individuellen Brillenwerten und sparen Sie so bis zu 120.- Euro!*

* Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Nur 1 Gutschein je Auftrag einlösbar. Barauszahlung nicht möglich. 30 € bis 120 € Preisvorteil, abhängig vom Brillentyp und Auftragswert. Nähere Informationen erhalten Sie in unserem Fachgeschäft.

**30 Jahre
Schäfer Optik**
1988 - 2018

Räcknitzhöhe 35,
Dresden, Tel.: 03 51 - 4 79 06 31
Leipziger Straße 116,
Dresden, Tel.: 03 51 - 8 48 93 42
www.schaefer-optik.de



Rätsel

Durch Hinzufügen von einem bzw. Streichen von einem oder zwei Buchstaben und Mischen ist der jeweils neue Begriff zu bilden.

1. Anfang vom Eis; 2. Weder sie noch es; 3. Wendebefehl auf See; 4. Militärische Einheit; 5. Gerät zur Entnahme von Flüssigkeiten; 6. Trinkgefäß und Schriftsteller; 7. Bruchstück; 8. Schwarzhändler; 9. Kalte Leckerei; 10. Notiere!; 11. Lücke; 12. Laubbaum; 13. Gewässer; 14. Ende vom Eis

Das Lösungswort ergibt sich aus den gelb unterlegten Feldern. Senden Sie Ihre Lösung bis zum 30.03.2018 mit Angabe Ihrer Telefonnummer und Adresse (die Daten werden nur zur Verlosung verwendet) unter dem Stichwort: „Rätsel“, an stadtteilzeitungen@saxonia-verlag.de oder schreiben Sie an SV SAXONIA Verlag GmbH, Lingnerallee 3, 01069 Dresden. Wir verlosen ein Gutscheinebuch für die Region Dresden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Dringend HELDEN gesucht!

Blutplasma spenden · Leben retten · Aufwandsentschädigung erhalten
Infos: 0351-27 22 60
www.plasmaspende-dresden.de
Jetzt Spende-Termin vereinbaren!

Plasmaspende Dresden

BAUMFÄLLUNG MIT SEILTECHNIK
inkl. Entsorgung/Stubbenfräsen
übernimmt preiswert, schnell und unkompliziert
TEAM ALPIN GmbH
Telefon 0172 3530066
mail@team-alpin.info
Herr Rehewagen

Werke von
C. L. Fehre und
J. Schuster

Singakademie Dresden

PASSIONSKONZERT

24.03.2018
Annenkirche Dresden
17.00 Uhr

Soli
Singakademie Dresden
Sinfonietta Dresden
Leitung: Ekkehard Klemm
www.singakademie-dresden.de

ANZEIGE

Passionskonzert mit der Singakademie

Am 24. März gestalten Solisten, der Kammerchor der Singakademie und das Orchester Sinfonietta Dresden ein Passionskonzert in der Annenkirche. Es erklingen das PASSIONSORATORIUM NACH PICANDER von Christoph Ludwig Fehre und MISSA NR. 10 E-MOLL von Joseph Schuster.

Christoph Ludwig Fehre wurde 1718 in Zehren bei Meißen geboren und starb 1772 in Dresden. Am 8. Oktober 1769 leitete er die Kirchenmusik zur Einweihungsfeier der neu erbauten Annenkirche nach deren Zerstörung im Siebenjährigen Krieg. Der 300. Geburtstag des Komponisten ist Anlass, seine Passionsmusik mit einem Text von Bachs wichtigstem Librettisten, dem 1700 in Stolpen geborenen

Christian Friedrich Henrici, genannt Picander, wiederzuentdecken. Joseph Schuster weist mit seinem Stil weit in die Folgezeit der Klassik hinein. 1772 wurde er an den Dresdner Hof berufen. Der Musikwissenschaftler Dr. Klaus Winkler hat sowohl das Werk Fehres als auch die Messe von Schuster neu herausgegeben; beide Stücke erblicken in diesem Konzert erstmals wieder das Licht der Öffentlichkeit. Friederike Beykirch (Sopran), Julia Böhme (Alt), Samir Bouadjadja (Tenor) und Damien Gastl (Bariton) haben die Solopartien übernommen. Es dirigiert Ekkehard Klemm, Leiter des Chores und Chefdirigent der Elbland Philharmonie Sachsen.

Karten über tickets@singakademie-dresden.de, www.reservix.de

Veranstaltungen

Gottesdienst

Im Gemeindehaus der Evang.-Luth. Christuskirchgemeinde in Strehlen, Elsa-Brändström-Str. 1, findet am 30. März ein musikalischer Gottesdienst mit Pfarrer Dr. Ilgner mit der Johannspassion von Johannes Weyrauch statt. Beginn ist 15 Uhr. Es musiziert die Kantorei der Christuskirche. (StZ)
www.christuskirche-dresden.de



ÖSTERLICHE VORFREUDE. Foto: Pohl

Johannespassion

In der Briesnitzer Kirche erklingt am 30. März, 15 Uhr, die Johannes-Passion von Johann Sebastian Bach. Es musizieren das Orchester Dresdner Musiker, die Kantorei Briesnitz und die Solisten Dorothea Wagner (Sopran), Christina Bock (Alt), Martin Schicketanz (Bass) und Philipp Goldmann (Bass). Kartenvorverkauf u.a. im Pfarramt Briesnitz, Alte Meißner Landstraße 30, und in der Buchhandlung Kober, Warthaer Straße 6. (StZ)

Musik im Jägerhof

Künstlerisch gestaltete Ostereier und viele Veranstaltungen erwarten die Besucher im Jägerhof in der Köpckestraße rund um Ostern. Ein musikalisches Programm für die ganze Familie bietet Anja Zscheile am 29. März, 11 Uhr. 15 Uhr erzählt Madame Rosa Frühlingsgeschichten. Am 31. März erklingen 11 Uhr Frühlingmelodien und 16 Uhr ein Frühlingkonzert. (StZ)

Matthäuspassion

Am 29. März, 18.30 Uhr, und am 30. März, 16 Uhr, erklingt in der Kreuzkirche die Matthäuspassion von Johann Sebastian Bach, traditionell mit dem Kreuzchor Dresden. (StZ)

Frauenkirche

Am 29. März, Gründonnerstag, erklingt in der Dresdner Frauenkirche, 20.30 Uhr, das Passionskonzert von Giovanni Battista Pergolesi „Stabat mater“ sowie Werke von Haydn, Zelenka und Telemann. Es spielen die Virtuosi Saxoniae unter Leitung von Ludwig Güttler.

Am Karfreitag, dem 30. März, wird 11 Uhr Gottesdienst mit instrumentaler Kirchenmusik gefeiert. 15 Uhr findet der Gottesdienst zur Sterbestunde Jesu statt. 20 Uhr erklingt Bachs Matthäuspassion.

Am Karsamstag, dem 31. März, findet ab 21.30 Uhr die traditionelle Osternacht mit Erwachsenentaufen statt. (StZ)

KRESS
MODEZENTRUM

Starten Sie jetzt mit uns in die
NEUE Fashion-Saison

Herzlich
Willkommen

Mode-FRÜHLING



Große Auswahl, super Preise ...und alles unter einem Dach!

Kress Modezentrum Dresden

Nähe Elbepark, neben Metro

Mo – Fr 10.00 – 19.00 Uhr
Sa 9.00 – 18.00 Uhr

Kress Modezentrum Radebeul

LUMACENTER, Meißner Straße 475

Mo – Sa 9.00 – 20.00 Uhr

P KRESS Kunden
parken kostenlos
direkt am Geschäft

www.kress-mode.de

„Blüten, Lieder, Frühlingsglück“



Gutscheinbuch fürs Osternest



ÜPPIGER BLUMENSCHMUCK IN barocken Mauern: Tausende Besucher ließen sich von der Ausstellung „Frühling im Palais“ verzaubern. Fotos (2): Pohl

„Der Frühling hat sich eingestellt, wohlan wer will ihn seh'n?“, dichtete Hoffmann von Fallersleben. Wer den Frühling in Hülle und Fülle sehen wollte, ging vom 2. bis 11. März ins Palais im Großen Garten. Hier erwarteten die Besucher „Blüten, Lieder, Frühlingsglück“, wie die Akteure der Blumenschau versprochen. Inspiriert von Frühlingsliedern präsentierten Gärtner, Floristen, Licht- und Ton-techniker ein farbenfrohes Gesamtkunstwerk in dem barocken Lustschloss. Etwa 30 sächsische Gärtnereien waren an dem Großprojekt beteiligt. Ihr

Kunststück: Die tausenden Veilchen, Primeln, Narzissen, Tulpen und anderen Blumen auf den Punkt zum Blühen zu bringen – und während der zehn Tage auch frisch aussehen zu lassen. Das war angesichts des strengen Frostes Anfang März eine große Herausforderung. Veranstalter ist die Fördergesellschaft Gartenbau Sachsen, unterstützt durch die Staatlichen Schlösser, Burgen und Gärten Sachsens. 1828 war die erste öffentliche Ausstellung seltener Früchte und Gewächse im Palais zu sehen. Zehn Jahre später kam die Blumenkunst dazu. Daran

anknüpfend präsentierten Floristen 180 kunstvolle Blumensträuße im Erdgeschoss. Im Festsaal erwarteten die 36.800 Besucher 180 schwebende und stehende Vogelskulpturen, die zum Teil mit Blüten geschmückt waren. Einen prächtigen Abschluss des Rundgangs bildete das Thema „Vogelhochzeit“, dafür stand das Volkslied „Ein Vogel wollte Hochzeit machen“ Pate. Mit der letzten Strophe im Kopf – „Das Käuzchen bläst die Lichter aus, und alle ziehn vergnügt nach Haus“ ging sicher so mancher Blumenliebhaber beschwingt nach Hause. (C. Pohl)



EINE „GLOCKENBLUME“ ALS floristisches Kunstwerk.

Sabel
Schulen Freital

Oberschule
mit individueller Förderung
mit Ganztagsangeboten

Fachoberschule
Gestaltung, Sozialwesen,
Wirtschaft und Verwaltung

SCHULE MIT IDEE

14.04.18: Eignungstest für die Fachoberschule für Gestaltung
Beginn: 9.00 Uhr/Haus Kirchstraße 1/Raum K15
Informationsgespräche zu allen Fachoberschulausbildungen

Rabenauer Straße 19 und Kirchstraße 1, 01705 Freital
Tel.: 0351 64120-52 empfang.freital@sabel.com www.sabel.com

**NOTAPHILIE
DRESDEN**
Dr. Hemmerling

**NEU:
Euro-Münze
Papagei**

Ankauf · Verkauf · kostenlose Schätzungen

Oschatzer Straße 14 · 01127 Dresden-Pieschen
Telefon: (03 51) 8 58 32 53
Geschäftszeiten: Mo.–Fr. 10–18 Uhr

Die Kexerei
DIE KEKSMANUFAKTUR

wächst und sucht Verstärkung

Seit der Eröffnung der ersten Kexerei-Filiale 2009 wächst die Keksmanufaktur stetig weiter. Neben den Dresdner Geschäften im ELBEPARK und Hauptbahnhof sowie der Leipziger Filiale im Paunsdorf-Center eröffnet bald ein neues Paradies für Krümelmonster direkt in der Dresdner Innenstadt. Ab Mai 2018 wird die **KeXerei auf der Sporergerasse** in unmittelbarer Nähe zur Frauenkirche fertig sein. Dort wird es auf 80 Quadratmetern Fläche neben dem riesigen Angebot an Keksen (ca. 100 Sorten), kaltem Hund, Kekspralinen, Baiser und herzhaften Talern sowie saisonal Dresdner Christstollen, Mandelstollen, Mohnstollen und Mohnstriezel auch ein kleines Angebot an Kaffeespezialitäten geben. Mit der Eröffnung dieser KeXerei erfüllen sich Inhaber Matthias Walther und seine Frau einen langgehegten Wunsch: ein Geschäft im Herzen der historischen Altstadt Dresdens. Mit Liebe zum Detail wird die Einrichtung und Dekoration des Geschäfts geplant. Es wird ebenso wie die anderen KeXereien das Handwerk des Backens und seine Geschichte erkennen lassen.

Für die neue KeXerei werden noch Mitarbeiter/innen gesucht:

- » Keks-Bäcker/in,
- » Keks-Verkäufer/innen und
- » Aushilfen im Keks-Verkauf.

Da die Sporergerasse mitten im touristischen Zentrum Dresdens liegt, wären diverse Sprachkenntnisse von Vorteil. Das Team der KeXerei freut sich auf Ihre schriftliche Bewerbung! Adressieren Sie diese an: KeXerei – DIE KEKSMANUFAKTUR, Industriestraße 19, 01129 Dresden oder per E-Mail an info@kexerei.de

GUTSCHEIN
AB EINEM EINKAUFSWERT VON 12,- € IN
DER KEXEREI SCHENKEN WIR IHNEN EINEN
MÖHREN-INGWER-OSTERKEKS IM WERT VON
1,30 €. DAS ANGEBOT GILT BIS ZUM 8. APRIL 2018.

Bunte Eier und Schokohasen sind traditionell in jedem Osternest zu finden. Aber wenn noch etwas Besonderes dazukommen soll, das auch über die Osterfeiertage hinaus Freude macht, nutzen Sie doch das blaue „Osterei“ voller Überraschungen: die „Schlemmerreise mit Gutscheinbuch.de“. Der Gastro- und Freizeitführer lädt mit hochwertigen 2für1- und Wert-Gutscheinen für Gastronomie und Freizeit zu spannenden Entdeckungsreisen durch die Region ein. Erhältlich ist es in rund

150 Regionalausgaben! Das Schlemmerbuch für Dresden und Umgebung enthält 2für1- und Wertgutscheine für Restaurants, Freizeit, Wellness, für die Frühjahrsshoppingtour und vieles mehr. Insgesamt gibt es 221 Angebote.

Mit dabei ist der Italiener „Rossini“ an der Frauenkirche, das Weinrestaurant „Dornblüte“ in Striesen, aber auch die Kletterarena in der Zwickauer Straße, eine Stadtrundfahrt mit dem roten Doppeldecker oder ein Besuch der Dresdner Museen.

www.gutscheinbuch.de

DRESDNER
OSTERN

22. – 25.03.18

MESSE DRESDEN

ANZEIGE

DRESDNER OSTERN verspricht Frühlingsgefühle

Blumen, Tiere, verzierte Ostereier, exotische Orchideen – wo gibt es das alles unter einem Dach? Natürlich bei der Messe DRESDNER OSTERN. Sie lädt vom 22. bis 25. März in die MESSE DRESDEN ein. Rund 350 Aussteller werden im Messegelände Ostragehege im 25. Jubiläumsjahr erwartet.

Für zahlreiche Blüten sorgt die Internationale Orchideenwelt – eine der schönsten und größten Orchideenschauen Europas. Züchter aus vier Kontinenten zeigen in der HALLE 1 über 20.000 Pflanzen. Sänger Olaf Berger wird am Eröffnungstag eine Orchideen-Neuzüchtung taufen. Im Anschluss gibt er ein kleines Konzert mit Autogrammrunde, das am Freitag 14 Uhr noch einmal wiederholt wird.

Ein weiteres Highlight ist die Nacht der Orchideen. Blumenfreunde können am 23. März ab 20 Uhr die prachtvoll beleuchteten Schaustände in besonderer Atmosphäre bewundern, umrahmt von der Jazz Combo Leipzig. Orchideenzüchter führen darüber hinaus durch die Ausstellung und beraten zur Haltung und Pflege der Pflanzen. Unter dem Motto „Erlebniswelt Kleingarten“ präsentiert der Stadtverband „Dresdner

Gartenfreunde“ e.V. die Verknüpfungen von Gartengestaltung und dem Anbau von Obst und Gemüse, Gewürz- und Heilkräutern, von Erholung und Gartenarbeit und dem, was daraus entstehen kann.

Der Fachverband Deutscher Floristen präsentiert an allen Messtagen florale Meisterwerke in der HALLE 1.

Umrahmt wird die Messe durch ein umfangreiches Bühnenprogramm für die ganze Familie. Mit dabei ist Steffen Heidrich. Das beliebte Roland-Kaiser-Double aus Dresden präsentiert am 25. März, ab 16.45 Uhr, seine größten Hits.

www.dresdner-ostern.de

Freikarten zu gewinnen

Mit etwas Glück können Sie Freikarten für die Messe Dresdner Ostern gewinnen (gilt nicht für die Nacht der Orchideen). Schreiben Sie unter dem Stichwort „Dresdner Ostern“ bis zum 22. März an stadtteilzeitungen@saxonia-verlag.de oder an SV SAXONIA Verlag, Lingnerallee 3, 01069 Dresden (bitte mit Telefonnummer zur Gewinnbenachrichtigung). Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Bewerbungsportraits

Am 24. März, 9 bis 16 Uhr, werden in den Veranstaltungsräumlichkeiten des Vereins „Schwarzes Schaf e.V.“ in der Louisestraße 44, Bewerbungsportraits mit und von Geflüchteten angefertigt. Initiiert wurde das Projekt von

Moritz Montenegro, der an der TU Dresden Wirtschaftsingenieurwesen studiert. Die Bewerbungsportraits werden vor Ort, mit Unterstützung von Ehrenamtlichen, in professionell erstellte Lebensläufe eingebunden. (StZ)

Tag der Sachsen 2021

Die Stadt Freital will sich für 2021, dem Jahr des 100. Stadtgeburtstages, um die Ausrichtung des 30. „Tages der Sachsen“ bewerben. Gespräche mit dem Kuratorium „Tag der Sachsen“ haben bereits stattgefunden. Eine Entscheidung zur Ausrichtung trifft das Kuratorium im

Spätsommer 2019. Der „Tag der Sachsen“ ist das größte Volks- und Heimatfest im Freistaat Sachsen, das seit 1992 jährlich am ersten Septemberwochenende ausgerichtet wird. Vereine und Verbände sind die Hauptakteure. Höhepunkt des Festes ist der große Festumzug. (StZ)

ANZEIGE

LESUNGEN – KONZERT – COMEDY in den Dresdner Unterwelten DIE ZWEITE LANGE NACHT DER LUSTIGEN LIEDERMACHER am 6. Mai 2018

Das **Dresdner Lästermaul MARIO THIEL** wird zum zweiten Mal bekannte Liedermacher begrüßen: **KATHY LEEN**, die Sängerin und Kabarettistin wird mit brillanter Stimme, einer gehörigen Brise satirischer Feinsinnigkeit und ihrem Pianisten Holger Miersch bekannte und unbekannte Lieder rund um sächsische Erfindungen präsentieren. Der **WHYSKER**, aktuell präsentiert er seine erste Solo-CD, wird Gast mit feinsinnigen Liedern mit Hintergrundwitz sein. **MICHI MARCHNER** ist unser internationaler Stargast ... aus Bayern. Mehrfach Gast der Dresdner Comedy-Lounge,

brilliert er durch Wortwitz und durch eine inbrünstige Interpretation seiner Texte. **TOM VAN ORTEN**, ein erfrischender Liedermacher aus Berlin, sucht **HORST ...** und vieles andere. Ein begnadeter Liedermacher. **Sie erleben eine Mischung von Comedy-Interpreten, wie es sie so noch nie gab!** Bitte sichern Sie sich schon heute Tickets. Es wird sich lohnen!

„UNTERIRDISCHE WELTEN“ am Salzstollen Dresden, 01257, Lockwitzgrund 38
www.unterirdische-welten.de
www.vp-roesler.de

Unser Kontakt: 0351 4054550 (24 Std. AB),
info@vp-roesler.de, www.reservix.de

**„UNTERIRDISCHE WELTEN“
KULTUR IM DRESDNER SÜDEN**



MICHAEL ELLER
REAL-SATIRE
und COMEDY
13.04.2018, 20:00 Uhr



INGE BORG
„ZUR KASSE
PATIENT“
06.05.2018, 20:00 Uhr

TIPP: 16.09., 17 Uhr: DIE MEDLZ: BEST OF – AKUSTISCH!

Unterirdische Welten (am Salzstollen Dresden), 01257 DD, Lockwitzgrund 38
 Karten: 0351-4054550 (24 Std. AB), www.unterirdische-welten.de
 www.vp-roesler.de, www.reservix.de (auch Homedruckfunktion)



Gasthof Coschütz

Kleinnaundorfer Straße 1 · 01189 Dresden
 Telefon: 0351 40 10 358
 www.gasthof-coschuetz.de
 gasthof-coschuetz@t-online.de

Öffnungszeiten: täglich 11 bis 23 Uhr

Mehr als ein Notplatz für Haustiere

Dresdener Tierheim zog am 7. März Jahresbilanz für 2017



DRESDENS ORDNUNGSBÜRGERMEISTER DETLEF SITTEL, Stefan Nürk, ehrenamtlicher Helfer, und Lutz Meißner, Abteilungsleiter Tierschutz und Tierseuchenbekämpfung im Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt, mit dem sechs Jahre alten Alano-Mix „Siggi“. Fotos (2): Steffen Dietrich

VON STEFFEN DIETRICH
Stetzsch. Von Mahatma Gandhi ist das Zitat überliefert, dass „die Größe einer Nation und ihr moralischer Fortschritt danach beurteilt werden können, wie sie ihre Tiere behandelt“. Im Tierheim Dresden bekommen Tiere, deren Halter sich, aus welchen Gründen auch immer, nicht um ihr Tier kümmern können oder wollen, von der Stadt ein würdiges Zuhause auf Zeit.

2017 kamen insgesamt 1.025 Tiere ins städtische Tierheim. Darunter waren 292 Hunde, 471 Katzen und 262 andere Tiere, beispielsweise ein Karakal. Im letzten Jahr konnten 99 Hunde und 243 Katzen vermittelt werden. Dabei kamen 173 Hunde sowie 58 Katzen kamen zu ihren Besitzern zurück.

76 andere Tiere, darunter zwei Meerschweinchen.

Ordnungsbürgermeister Detlef Sittel wies darauf hin, dass dem Tierheim von privaten Spendern und aus Nachlässen ein erheblicher Geldbetrag zufließt. Der Spendenbestand hatte zum 1. Januar 2018 eine Höhe von 336.000 Euro. Diese Mittel ermöglichen, neben den städtischen Haushaltsmitteln, im Dresdner Tierheim eine besonders vorbildliche Pflege der Tiere mit großer Zuwendung und guter medizinischer Betreuung. Derzeit wird der Schildkrötenraum tiergerechter umgebaut. Drei Hundeausläufe im Innenbereich wurden unlängst fertig gestellt.

Wer ein Tier bei sich aufnehmen möchte, der sollte den Vermittlungstag nutzen, der jeden ersten Sonnabend im Monat, von 13 bis 15 Uhr, stattfindet.

Tierheim der Stadt Dresden

Zum Tierheim 10,

Telefon 4520352

Weitere Informationen und zu vermittelnde Tiere finden Sie unter www.dresden.de/tierheim



IM TIERHEIM WERDEN auch Kleintiere aufgenommen. Hier zeigt Lutz Meißner einen Meerschweinestall mit zwei unzertrennlichen männlichen Meerschweingeschwistern, die ein neues Zuhause suchen.

ANZEIGE

MÜLLER'S? Das lass ich mir gefallen!

Seit 2008 führen Geschäftsinhaberin Madeleine Müller und Holm Gottwald das seit 1997 bestehende Restaurant. Innen bietet es mit 90 Plätzen, darunter einem Raum für bis zu 50 Personen, Platz für Familien- und Vereinsfeiern (Anfragen unter Telefon 0351 4726479). Auch ein Raucherraum ist vorhanden. Bei schönem Wetter lädt ein Biergarten zum Verweilen ein. Die buntgemischte Speisekarte empfiehlt viele Leckereien. Alle Gerichte werden frisch zubereitet. Schwerpunkt ist die traditionelle deutsche Küche. Der Renner sind hier klassische Schnitzelgerichte, besonders Das! Schnitzel mit Bratkartoffeln und Spiegelei, aber auch das Schnitzel Tharandter Wald mit Bandnudeln und Rahmchampignons. Zusätzlich ist

am Sonnabend Schnitzeltag mit elf verschiedenen Schnitzelgerichten zur Auswahl. Burgerfans können beispielsweise das Hackfleischbrötchen „American Style“ genießen. Oder probieren Sie doch einfach vegetarische und vegane Gerichte, zum Beispiel „Vegan Fox“, eine Nudelpfanne mit bunten Gemüsestreifen und hausgemachtem Petersilienpesto.



DAS! SCHNITZEL mit Bratkartoffeln und Spiegelei.



MÜLLER'S
RESTAURANT BAR KNEIPE

*Wir feiern
10-Jähriges!*

**Mit diesem Gutschein gib's
das 2. wertgleiche oder
günstigere Hauptgericht
bis 30.04.18 gratis.**

Bergstraße 78
 01069 Dresden
 Telefon 0351 4726479
 E-Mail info@cafe-muellers.de
 Internet
www.cafe-muellers.de
www.facebook.com/MuellersDresden
 Mo.–Sa. ab 17 Uhr geöffnet

Richtfest in Gorbitz

Neues Gorbitzer Wohngebiet nimmt Gestalt an



DER VORSTANDSVORSITZENDE DER Eisenbahner-Wohnungsgenossenschaft, Dr. Jürgen Hesse, freute sich über den Baufortschritt und dankte allen am Bau Beteiligten. Kleines Bild: Blick auf die Neubauten der „Kräuterterrassen“. Bild rechts: die aufgezogene Richtkrone.

Fotos: Dietrich

Gorbitz. Am 2. März wurde Richtfest in den „Kräuterterrassen“ am Kamillenweg/Ecke Schlehenstraße gefeiert. Fast auf den Tag genau, ein Jahr nach dem Start des großen Neubauvorhabens der Eisenbahner-Wohnungsgenossenschaft

Dresden (EWG), wurde am fertigen Rohbau des letzten der dort entstehenden sechs Häuser die Richtkrone aufgezogen. Der Vorstandsvorsitzende der EWG, Dr. Jürgen Hesse, erinnerte dabei an die Jahre des Rückbaus in Gorbitz, in denen an Neubau noch

nicht zu denken war. Inzwischen ist Gorbitz wieder ein wachsender Stadtteil. Die Vermietung in den „Kräuterterrassen“ läuft auf Hochtouren. Die ersten 66 Wohnungen der Wohnanlage mit Höfen und Park werden im Oktober 2018 beziehbar sein. (LA)

KULTURHAUPTSTADT 2025

Ideen gesucht

Von Sommer 2017 bis Ende Januar 2018 waren alle Dresdner Bürger aufgerufen, ihre „Orte des Miteinanders“ zu benennen. Aus insgesamt 300 verschiedenen Vorschlägen hat das Kulturhauptstadtbüro Dresden 2025 25 Kandidaten ausgewählt. Am 26. August 2018 sollen an diesen Orten des Miteinanders kulturelle Veranstaltungen stattfinden. Dazu zählen unter anderem der Große Garten, der Palaisgarten am Japanischen Palais im Rahmen des Festivals Palaissommer, die Grünflächen am Bonhoefferplatz, das Freibad Cotta („Hebelbad“), Alt-Gorbitz, der Campus der TU Dresden, die Anzeigetafel im Hauptbahnhof, das Lapidarium und die Synagoge im Rahmen der Jüdischen Musik- und Theaterwoche. Privatpersonen, Gruppen oder Vereine/Organisationen sind eingeladen, eine Projektidee einzureichen, die an einem der Orte durchgeführt werden soll. Die Projekte sollen ein künstlerisches Format benutzen, einen interaktiven Charakter haben und lokale Akteure im Viertel einbeziehen. Die Projektvorschläge müssen bis zum 30. April im Kulturhauptstadtbüro Dresden 2025, Postfach 120020, 01001 Dresden eingereicht werden. (LA)

Weitere Informationen zur Ausschreibung erhalten Sie auf www.dresden.de/nadannmachdoch

Ihre Anzeige in der Stadtteilzeitung?

Lassen Sie sich von
Regine Schreckenbach beraten.

TELEFON 0171/6171851
E-MAIL regine.schreckenbach@saxonia-verlag.de

Weiteres unter www.dresdner-stadtteilzeitungen.de.

Ihr gutes Recht

Widerruf – Ausweg aus finanziertem Dieselkauf

Verbraucher, die ein vom Abgasskandal betroffenes Auto erworben haben, können ihre Ansprüche grds. gegenüber dem Hersteller oder Händler verfolgen. Diejenigen Verbraucher, die ihr Auto durch einen Kredit ganz oder teilweise finanziert haben, können sich bei Vorliegen eines verbundenen Geschäfts und fehlerhafter Widerrufsbelehrung bzw. Widerrufsinformation einfach(er) durch den Widerruf ihrer Kreditvertragserklärung vom Kredit und Autokauf lösen. Das Ergebnis: Das Auto muss zurückgegeben werden, alle geleisteten Zahlungen, bis auf die Darlehenszinsen, werden durch die Bank erstattet.

Für die Nutzung des Autos muss für alle bis zum 12.06.2014 abgeschlossenen Verträge eine Nutzungsentschädigung gezahlt werden. Für alle danach, d. h. ab dem 13.06.2014, abgeschlossenen Verträge entfällt die Pflicht zur Zahlung einer Nutzungsentschädigung, womit das Auto faktisch kostenlos genutzt werden konnte.

Wie relevant der „Widerrufsjoker“ als „sicherer Weg“ werden kann, wird aufgrund der aktuellen Dresdner Rechtsprechung offenbar. Das OLG Dresden hat mit Urteil vom 01.03.2018 – 10 U 1561/17 – die Kaufpreisminderungsklage des Käufers eines softwaremanipulierten Diesel-Skoda abgewiesen, wie schon zuvor das LG Dresden.

Die Prüfung der Erfolgsaussichten und ggfs. Durchsetzung der Rechte ist Bestandteil meines Leistungsangebots.

Rechtsanwalt Markus Bombis

Rechtsanwalt
Markus Bombis
Tätigkeitsschwerpunkte
Arbeits- und Sozialrecht
Mietrecht
Interessenschwerpunkte
Bank- und Kapitalanlagerecht
Versicherungsrecht
01159 Dresden
Clara-Viebig-Straße 9
Tel.: (03 51) 4 13 59 78
Fax: (03 51) 6 58 61 29
E-Mail: RABombis@web.de

Brückensanierung

Friedrichstadt. Bis April 2019 wird die Stadt rund 2,4 Millionen Euro in die auf dem Elberadweg gelegene 77 Meter lange Stahlfachwerk-Brücke im Alberthafen-Gelände investieren. Derzeit beginnen dafür Gerüstarbeiten. Der Weg soll befahrbar bleiben. (LA)

Wanderbaustelle

Gorbitz. Noch bis 30. März lässt die Stadt wild wuchernde Pflanzen und Sträucher an der ein Kilometer langen Lärmschutzwand der Coventrystraße, zwischen Gottfried-Keller-Straße und Harry-Dember-Straße, in landwärtiger Fahrtrichtung beseitigen. Danach wird die Lärmschutzwand instand gesetzt. Dadurch kommt es auf der Wanderbaustelle täglich, jeweils 9 bis 15 Uhr, zur abschnittweisen Sperrung des rechten Fahrstreifens stadtauswärts. (LA)

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
Tel.: 03944-36160
www.wm-aw.de (Fa.)

Wer reinigt unsere Büros? Gute Aufträge an kleinere, zuverlässige Reinigungsfirma in DD abzugeben.

☎ 0351-4865385
✉ info@Reynle.de

Lückebach webben
We ♥ Raschelberg
we-love-raschelberg.de



♥♥ **Am Raschelberg 29**
2-Zi.-Wohnung, ca. 48 m²,
Küche, Bad, 2. OG
315,- € KM zzgl. NK
(Bj. 1929; V; 108,0 kWh; FW)

♥♥♥ **Am Buchlicht 5**
3-Zi.-Wohnung, ca. 61 m²,
Küche, Bad, Balkon, 1. OG
360,- € KM zzgl. NK
(Bj. 1951; V; 102,0 kWh; FW)

Wohnungsgenossenschaft
„RASCHELBERG“ eG
Tel. (0351) 652097-39

Hausgeräte, Reparatur & Fachgeschäft

Wir reparieren Ihre Wasch-, Kühl-, Elektro- & Gasgeräte

monsator
Hausgeräte Dresden GmbH

Miele Toplader
W 668 F WCS

SOFORT – FÜR SIE VOR ORT
Lieferung, Anschluss & Altgeräteentsorgung
KOSTENFREI
WIR GEWÄHREN RABATT AUF EHRENAMTSKARTE!

Angebotspreis:
1219,-

Lindengasse 18 • 01069 Dresden • ☎ 83 17 60 • hausgeraete@monsator-dresden.de

Schnelle Hilfe ☎ 0800/4 95 49 55

Die Energie-Berater

Die Serie in Ihrer Stadtteilzeitung

Leitungen unter Putz aufspüren – unser Ortungsgerät macht es möglich.

Schnell ein paar Löcher bohren, um ein Regal oder Bild aufzuhängen? Eigentlich ein Kinderspiel, doch oft läuft man Gefahr, eine Leitung zu treffen. Ob Stromkabel, Wasserleitung, Heizungsleitung oder Bewehrung – schnell trifft man auf eine böse Überraschung.



Das Ortungsgerät Bosch PMD10 dient der Suche nach Metallen oder spannungsführenden Leitungen. Es wird bequem über die Wand, die Decke oder den Boden geführt und identifiziert die Materialien, die sich hinter dem Putz verbergen. Signalton und LED-Leuchtring sorgen für eine leicht verständliche Bohrempfehlung.

Das Ortungsgerät Bosch PMD10 vereint diese Funktionen mit ausreichender Erfassungstiefe und Messgenauigkeit.

Mit Ihrer DREWAG-Kundenkarte können Sie es ganz bequem für 2,00 € pro Tag (ohne Kundenkarte für 4,00 € pro Tag) im DREWAG-Treff, Ecke Freiburger/Ammonstraße in 01067 Dresden, ausleihen.

DREWAG

Christoph Renz
STEUERBERATER

Karlsruher Str. 10
01189 Dresden
Tel. (03 51) 4 00 00-0
Fax (03 51) 4 00 00-20
info@renz-steuerberater.de
www.renz-steuerberater.de

Beratung mit Kompetenz




Gasthof Hopfenblüte & Café Windberg

Wir erwarten Sie gern in unserer Gaststätte
Die bis So & Feiertag ab 11 Uhr
und in unserem Café
Die bis Fr 14-18 Uhr
Sonntag 7-18 Uhr

Kleinnandorfer Straße 2
01705 Freital
Telefon 0351 643979
www.hopfenbluete-freital.de



Frohe Ostern allen unseren Gästen!

Husten, Schnupfen?
Damit Sie fit ins Frühjahr starten, beraten wir Sie kompetent und mit erstklassigen Serviceleistungen!

FROHE OSTERN
wünscht Ihnen

Ihre Weißeritz-Apotheke

Hofmühlenstraße 14 · 01187 Dresden · Telefon 4215695
www.weisseritz-apotheke.de · Weisseritzapotheke@t-online.de




Lohnsteuerhilfe IDL
Interessengemeinschaft der Lohnsteuerzahler e.V. – Lohnsteuerhilfeverein

Profitieren Sie von unserer Erfahrung

Steuerberatung für Arbeitnehmer, Rentner und Immobilienbesitzer.

Achtung! Neue Bürozeiten:

Februar bis April	Mai bis Januar
Mo - Fr 8 - 18 Uhr	Mo - Mi 8 - 16 Uhr
Sa 8 - 13 Uhr	Do 8 - 18 Uhr
	Fr 8 - 14 Uhr

Termine unter: 03 51-84 38 72 56
Beratungsstelle Dresden
Großhainer Straße 113-115



Steuern? Wir machen das.

VLH.

Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

Beratungsstellen vor Ort:

Peter Krönert	01069 Dresden · Andreas-Schubert-Straße 13	☎ 4724102
Marko Stengel	01069 Dresden · Gutzkowstraße 30	☎ 41893842
Gabi Kneschke	01069 Dresden · Wiener Platz 6	☎ 4706670
Roland Gnauck	01217 Dresden · Geystraße 32 g	☎ 4709678

www.vlh.de Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Kritik an Benachteiligung von Frauen

Die Teilzeit und der Niedriglohn – in Dresden ist beides weiblich: Noch immer sind hier 68 Prozent aller Teilzeit- und Minijobs in Frauenhand. Darauf hat die Gewerkschaft Nahrung-Genuss-Gaststätten (NGG) zum Internationalen Frauentag am 8. März hingewiesen. Volkmar Heinrich, Geschäftsführer der NGG Dresden-Chemnitz mit Sitz im Dresdner Volkshaus am Schützenplatz, spricht von einer „Karrierefalle“. Gerade in Hotels, Restaurants

und Bäckereien seien Minijobs und Teilzeit-Verträge stark verbreitet, erläutert Heinrich. Bei den rund 76.600 Teilzeit-Stellen in der Stadt würde der Frauenanteil, nach Angaben der Arbeitsagentur, sogar bei 75 Prozent liegen. „Die Kellnerin in Vollzeit ist die Ausnahme“, so Heinrich. Wer jedoch 20 oder 25 Stunden arbeite, habe es beim beruflichen Aufstieg deutlich schwerer. Das gehe aus einer Studie der Hans-Böckler-Stiftung hervor. Danach sind

für Teilzeit-Beschäftigte auch Gehaltszuwächse und Beförderungen seltener. „Bei der Bezahlung stehen Frauen allgemein weiterhin deutlich schlechter da als Männer“, kritisiert Heinrich. So verdienten Frauen in Deutschland zuletzt 21 Prozent weniger als Männer. Das habe das Statistische Bundesamt ermittelt. Im EU-Durchschnitt habe der so genannte „Gender Pay Gap“ dagegen lediglich bei 16 Prozent gelegen. (StZ)

Traditionsreiche Unternehmen aus der Region

ANZEIGE

Persönlich. Ehrlich. Verlässlich.

Pochert Großhandel für Orthopädie- und Schuhtechnik



DAS TEAM VON Leder Pochert ist für Sie da!

Die Pochert-Gruppe, mit ihrem Unternehmenssitz auf der Stuttgarter Straße 13, ist mit über 16.000 Lagerartikeln der bekannteste Großhändler für Orthopädie- und Schuhbedarf in Ostdeutschland. Durch die Bevorratung einer großen Auswahl an Leder und Wildleder, die in über 1.000 Varianten direkt ab Fabrik bezogen werden, unter anderem auch Alcantara, können viele Kundenwünsche sofort erfüllt werden, beispielsweise wenn Material für einen neuen Leder- oder Kunstlederbezug gesucht wird. Der Schwerpunkt des Verkaufs liegt in der Region. „Der persönliche Kundenkontakt ist dabei das A und O“, erläutert Geschäftsführer André Gommlich. Dabei werden seit Gründung 1935 als Lederhandlung die gleichen Werte gelebt: Persönlich. Ehrlich. Verlässlich.

■ Historie

In der Gerberei Meissner bei Stolpen als Kaufmann ausgebildet, gründete Fritz Pochert 1935 die Lederhandlung in Freital. Er begann mit dem Verkauf von Leder für die Schuhreparatur. Nach dem Krieg kam der Verkauf von Rohfellen hinzu. Unterstützt wurde Fritz Pochert von seiner Frau Gertrud, die während der Kriegsjahre den Betrieb alleine weiterführte. 1977 übernahm die Tochter Carla Gommlich das Unternehmen, die beim Vater von der Pike auf gelernt hatte. Fritz Pochert übergab nach 42 Jahren Selbstständigkeit das Unternehmen. Ab 1990 wurde die Geschäftstätigkeit vorrangig im Großhandel ausgebaut. Neben Carla und Wolfgang Gommlich waren mittlerweile auch Tochter Cornelia und Sohn André im Unternehmen beschäftigt. Im Jahr 2000 wurde Sohn André Mitgesellschafter der Pochert OHG und begleitet seither seine Mutter in der Geschäftsleitung.

■ Tradition trifft Moderne

Bereits seit mehr als 20 Jahren ist das Unternehmen Pochert im Einlagenhandel tätig und vertreibt

Fräsmaterial. Als Weiterentwicklung wurde in den letzten Jahren der Geschäftszweig Sensopro aufgebaut. Durch den Exklusivpartner Vamepro ist es möglich, extrem dünne Einlagen zu fräsen, die in schmale Schuhe passen und gleichzeitig langlebig und stabil sind. Weitere Infos auf www.sensopro.eu.

Im Onlinevertrieb Leder Fritz können Sie aus über 400 verschiedenen Farben und Decoren wählen. Angeboten werden neue Materialien und außergewöhnliche Designs für Kunden in allen Branchen. Sie erhalten alle Kunstleder und Alcantara schon ab 1 lfm. auf www.leder-fritz.de.

■ Von Ballerina- bis Arbeitsschuh

Das traditionelle Angebot umfasst auch die Zulieferung für die Fertigung und Reparatur von Schuhen, insbesondere orthopädischen Schuhen, Arbeitsschuhen und für Lederschuhe aller Art.



DIE EINZELANFERTIGUNG VON Schuhen gehört zur Tradition.

■ Unterstützung gesucht

Gesucht werden derzeit Mitarbeiter/-innen auf 450 Euro-Basis. Gern können sich auch Schüler für ein Schülerpraktikum bewerben.

Pochert GmbH & Co. KG
Stuttgarter Straße 13, 01189 Dresden
Tel.: 424 738 00

E-Mail: info@pochert-online.de
Internet: www.pochert-online.de
Geschäftszeiten: MO bis FR 8-17 Uhr
Ladengeschäft: MO 8-16.30 Uhr

POCHERT
Großhandel für
Orthopädie- und Schuhbedarf



DER HEUTIGE GROSSHANDEL nahm vor über achtzig Jahren seinen Anfang mit einem kleinen Ladengeschäft in Freital.



GESCHÄFTSFÜHRER ANDRÉ GOMMLICH